

# Dokumentation der in Verbindung mit der Reihe Phonai verfügbaren Tonaufnahmen

## Tonaufnahmen zu Band 5

33 Aufnahmeausschnitte auf Audio-CD. Gesamtdauer: 70 Minuten.

**Kennung:** ZW2C2B

**Alte Bezeichnung:** I/3822(1)

**Aufnahmeort:** Niebüll, Kr. Südtondern (0812)

**Aufnahmedatum:** 1958

**Aufnahmedauer:** 1 Min., 5 Sek.

**Alter der Sprecherin:** 51

**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau

**Sprachschicht:** 2,I: Umgangssprache, landschaftliche Bildungssprache

**Mundartort:** Neunkirchen, Kr. Südtondern (0711)

**Inhalt:** Die kranke Großmutter

**Kennung:** ZW2C2C

**Alte Bezeichnung:** I/3822(2)

**Aufnahmeort:** Niebüll, Kr. Südtondern (0812)

**Aufnahmedatum:** 1958

**Aufnahmedauer:** 58 Sek.

**Alter der Sprecherin:** 51

**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart

**Mundartort:** Neunkirchen, Kr. Südtondern (0711)

**Mundartgruppe:** 1b: Niederdeutsch/Schleswigsch

**Inhalt:** Die kranke Großmutter

**Kennung:** ZW2C2D

**Alte Bezeichnung:** I/3822(3)

**Aufnahmeort:** Niebüll, Kr. Südtondern (0812)  
**Aufnahmedatum:** 1958  
**Aufnahmedauer:** 51 Sek.  
**Alter der Sprecherin:** 51  
**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau  
**Sprachschicht:** 3.I: Vollmundart  
**Mundartort:** Neunkirchen, Kr. Südtondern (0711)  
**Mundartgruppe:** 1a: Nordfriesisch  
**Inhalt:** Die kranke Großmutter

**Kennung:** ZW6F0B  
**Alte Bezeichnung:** I/4160  
**Aufnahmeort:** Postfeld, Kr. Plön (1117)  
**Aufnahmedatum:** 1958  
**Aufnahmedauer:** 1 Min., 56 Sek.  
**Alter der Sprecherin:** 14  
**Beruf(e) der Sprecherin:** Schülerin  
**Sprachschicht:** 3,II: Halbmundart  
**Mundartort:** Postfeld, Kr. Plön (1117)  
**Mundartgruppe:** 1d: Niederdeutsch/Holsteinisch  
**Inhalt:** Das Kinderfest

**Kennung:** ZW1Q8B  
**Alte Bezeichnung:** I/5218  
**Aufnahmeort:** Schenefeld, Kr. Pinneberg (1516)  
**Aufnahmedatum:** 1959  
**Aufnahmedauer:** 2 Min., 33 Sek.  
**Alter des Sprechers:** 50  
**Beruf(e) des Sprechers:** Bauer  
**Sprachschicht:** 3,II: Halbmundart  
**Mundartort:** Schenefeld, Kr. Pinneberg (1516)  
**Mundartgruppe:** 1h: Niederdeutsch/Nordniedersächsisch  
**Inhalt:** Das Erntefest - Auflösung der bäuerlichen Ordnung

**Kennung:** ZW6B3B  
**Alte Bezeichnung:** I/3763  
**Aufnahmeort:** Sonsbeck, Kr. Moers (2702)  
**Aufnahmedatum:** 1958  
**Aufnahmedauer:** 1 Min. 45 Sek.  
**Alter des Sprechers:** 64  
**Beruf(e) des Sprechers:** nicht dokumentiert  
**Sprachschicht:** 3,II: Halbmundart  
**Mundartort:** Sonsbeck, Kr. Moers (2702)  
**Mundartgruppe:** 2a: Niederdeutsch/Niederfränkisch  
**Inhalt:** Wirtschaftliches

**Kennung:** ZWU10B  
**Alte Bezeichnung:** I/3010  
**Aufnahmeort:** Oberhundem, Kr. Olpe (3009)  
**Aufnahmedatum:** 1957  
**Aufnahmedauer:** 2 Min.  
**Alter des Sprechers:** 32  
**Beruf(e) des Sprechers:** Landwirt  
**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart  
**Mundartort:** Oberhundem, Kr. Olpe (3009)  
**Mundartgruppe:** 2c: Niederdeutsch/Südwestfälisch  
**Inhalt:** Schützenfest

**Kennung:** ZW9R0B  
**Alte Bezeichnung:** I/5390  
**Aufnahmeort:** Ladbergen, Kr. Tecklenburg (2407)  
**Aufnahmedatum:** 1961  
**Aufnahmedauer:** 2 Min., 30 Sek.  
**Alter des Sprechers:** 59  
**Beruf(e) des Sprechers:** Landwirt, Rentner  
**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart  
**Mundartort:** Ladbergen, Kr. Tecklenburg (2407)

**Mundartgruppe:** 2b: Niederdeutsch/Nordwestfälisch

**Inhalt:** Hochzeitsbräuche

**Kennung:** ZW0L4B

**Alte Bezeichnung:** I/4704

**Aufnahmeort:** Kirchwehren, Kr. Hannover (2215)

**Aufnahmedatum:** 1959

**Aufnahmedauer:** 2 Min., 6 Sek.

**Alter des Sprechers:** 73

**Beruf(e) des Sprechers:** Bauer, Altenteiler

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart

**Mundartort:** Kirchwehren, Kr. Hannover (2215)

**Mundartgruppe:** 2f: Niederdeutsch/Ostfälisch

**Inhalt:** Der erste Radfahrer - Dreschen

**Kennung:** ZWN25B

**Alte Bezeichnung:** I/2325

**Aufnahmeort:** Warle, Kr. Wolfenbüttel (2420)

**Aufnahmedatum:** 1957

**Aufnahmedauer:** 2 Min., 41 Sek.

**Alter des Sprechers:** 70

**Beruf(e) des Sprechers:** Bauer, Bürgermeister

**Sprachschicht:** 3,I-II: Vollmundart, Halbmundart

**Mundartort:** Warle, Kr. Wolfenbüttel (2420)

**Mundartgruppe:** 2f: Niederdeutsch/Ostfälisch

**Inhalt:** Der Ziegenkauf

**Kennung:** ZW979B

**Alte Bezeichnung:** I/0979

**Aufnahmeort:** Hammerstedt, Kr. Northeim (2617)

**Aufnahmedatum:** 1956

**Aufnahmedauer:** 2 Min.

**Alter des Sprechers:** 58

**Beruf(e) des Sprechers:** Lehrer

**Sprachschicht:** 3,III: Regionalmundart

**Mundartort:** Sternberg, Kr. Wismar (1424)

**Mundartgruppe:** 3a: Niederdeutsch/Mecklenburgisch

**Inhalt:** Das "Platt" lebt noch - Der Brief nach Sternberg

**Kennung:** ZW4F5B

**Alte Bezeichnung:** I/4145

**Aufnahmeort:** Dellstedt, Kr. Norderdithmarschen (1114)

**Aufnahmedatum:** 1958

**Aufnahmedauer:** 2 Min., 23 Sek.

**Alter der Sprecherin:** 59

**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart

**Mundartort:** Bernhagen, Kr. Naugard (1537)

**Mundartgruppe:** 3d: Niederdeutsch/Pommerisch

**Inhalt:** Moderner Hof im alten Pommern

**Kennung:** ZWP56B

**Alte Bezeichnung:** I/2556

**Aufnahmeort:** Nickenich, Kr. Mayen (3406)

**Aufnahmedatum:** 1957

**Aufnahmedauer:** 2 Min., 40 Sek.

**Alter der Sprecherin:** 54

**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart

**Mundartort:** Adlig-Neuendorf, Kr. Königsberg / Ostpreußen (0859)

**Mundartgruppe:** 3i: Niederdeutsch/Niederpreußisch

**Inhalt:** Flucht aus Ostpreußen

**Kennung:** ZW462B

**Alte Bezeichnung:** I/0462

**Aufnahmeort:** Öflingen, Kr. Säckingen (5108)

**Aufnahmedatum:** 1955

**Aufnahmedauer:** 2 Min., 38 Sek.

**Alter des Sprechers:** 55  
**Beruf(e) des Sprechers:** Melker, Wegwart  
**Sprachschicht:** 3,II: Halbmundart  
**Mundartort:** Groß-Jauth, Kr. Rosenberg (1454)  
**Mundartgruppe:** Ostmitteldeutsch/Hochpreußisch  
**Inhalt:** Im Kuhstall

**Kennung:** ZWP72B  
**Alte Bezeichnung:** I/2572  
**Aufnahmeort:** Badenhard, Kr. St. Goar (3607)  
**Aufnahmedatum:** 1957  
**Aufnahmedauer:** 3 Min., 37 Sek.  
**Alter der Sprecherin:** 51  
**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau  
**Sprachschicht:** 2,III+3,II: landschaftlich gefärbte Umgangssprache, Halbmundart  
**Mundartort:** Berlin (21/2229/30/31)  
**Mundartgruppe:** 3g: Mitteldeutsch/Berlinisch  
**Inhalt:** Eine Berlinerin erzählt

**Kennung:** ZW7I4B  
**Alte Bezeichnung:** I/4474  
**Aufnahmeort:** Gleuel, Kr. Köln (3104)  
**Aufnahmedatum:** 1958  
**Aufnahmedauer:** 2 Min. 12 Sek.  
**Alter der Sprecherin:** 59  
**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau  
**Sprachschicht:** 3,I-II: Vollmundart, Halbmundart  
**Mundartort:** Gleuel, Kr. Köln (3104)  
**Mundartgruppe:** 4a: Westmitteldeutsch/Mittelfränkisch  
**Inhalt:** Ein Original aus dem Kölnerland  
**Kennung:** ZWI29B  
**Alte Bezeichnung:** I/1829  
**Aufnahmeort:** Salmrohr, Kr. Wittlich (3704)  
**Aufnahmedatum:** 1956

**Aufnahmedauer:** 1 Min., 46 Sek.

**Alter des Sprechers:** 20

**Beruf(e) des Sprechers:** Schuhmachergeselle

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart

**Mundartort:** Salmrohr, Kr. Wittlich (3704)

**Mundartgruppe:** 4b: Westmitteldeutsch/Moselfränkisch

**Inhalt:** In der Schusterwerkstatt

**Kennung:** ZWH32B

**Alte Bezeichnung:** I/1732

**Aufnahmeort:** Bann, Kr. Kaiserslautern (4007)

**Aufnahmedatum:** 1956

**Aufnahmedauer:** 1 Min., 45 Sek.

**Alter des Sprechers:** 43

**Beruf(e) des Sprechers:** Arbeiter, Gemeindediener

**Sprachschicht:** 3,II: Halbmundart

**Mundartort:** Bann, Kr. Kaiserslautern (4007)

**Mundartgruppe:** 4d: Westmitteldeutsch/Rheinfränkisch

**Inhalt:** Pflichten des Gemeindedieners

**Kennung:** ZW5G3B

**Alte Bezeichnung:** I/4253

**Aufnahmeort:** Eschborn, Kr. Main-Taunuskreis (3611)

**Aufnahmedatum:** 1958

**Aufnahmedauer:** 2 Min., 10 Sek.

**Alter der Sprecherin:** 54

**Beruf(e) der Sprecherin:** Milchhändlerin, Landwirtin

**Sprachschicht:** 3,III: Regionalmundart

**Mundartort:** Eschborn, Kr. Main-Taunuskreis (3611)

**Mundartgruppe:** 4c: Westmitteldeutsch/Hessisch

**Inhalt:** Die Milchfrau

**Kennung:** ZW0H2B

**Alte Bezeichnung:** I/4302

**Aufnahmeort:** Altenvers, Kr. Marburg (3211)  
**Aufnahmedatum:** 1958  
**Aufnahmedauer:** 1 Min., 34 Sek.  
**Alter der Sprecherin:** 52  
**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau  
**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart  
**Mundartort:** Altenvers, Kr. Marburg (3211)  
**Mundartgruppe:** 4c: Westmitteldeutsch/Hessisch  
**Inhalt:** Vom Schlachten und Schmieden

**Kennung:** TV240B  
**Alte Bezeichnung:** II/240  
**Aufnahmeort:** Berlin  
**Aufnahmedatum:** 1958  
**Aufnahmedauer:** 1 Min., 54 Sek.  
**Alter des Sprechers:** 20  
**Beruf(e) des Sprechers:** Kellner, Musiker  
**Sprachschicht:** 2,II-III: allgemeine Umgangssprache, landschaftlich gefärbte Umgangssprache  
**Mundartort:** nicht dokumentiert  
**Mundartgruppe:** 5a,b: Ostmitteldeutsch/Thüringisch  
**Inhalt:** Ausbildung eines Kellners

**Kennung:** ZWP15B  
**Alte Bezeichnung:** I/2515  
**Aufnahmeort:** Isenburg, Kr. Neuwied (3407)  
**Aufnahmedatum:** 1957  
**Aufnahmedauer:** 2 Min., 28 Sek.  
**Alter der Sprecherin:** 46  
**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau  
**Sprachschicht:** 2,III: landschaftlich gefärbte Umgangssprache  
**Mundartort:** Oschatz, Kr. Oschatz (2929) / Isenburg, Kr. Neuwied (3407)  
**Mundartgruppe:** 5e: Ostmitteldeutsch/Obersächsisch  
**Inhalt:** Die Namengebung von Oschatz



**Kennung:** ZWU13B

**Alte Bezeichnung:** I/3013

**Aufnahmeort:** Oberhundem, Kr. Olpe (3009)

**Aufnahmedatum:** 1957

**Aufnahmedauer:** 2 Min., 1 Sek.

**Alter der Sprecherin:** 63

**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau

**Sprachschicht:** 3,II-III: Halbmundart, Regionalmundart

**Mundartort:** Lampersdorf, Kr. Frankenstein (3343)

**Mundartgruppe:** 5h: Ostmitteldeutsch/Schlesisch

**Inhalt:** Landjugend im Eulengebirge

**Kennung:** ZWQ90B

**Alte Bezeichnung:** I/2690

**Aufnahmeort:** Schiefbahn, Kr. Kempen-Krefeld (2903)

**Aufnahmedatum:** 1957

**Aufnahmedauer:** 1 Min., 23 Sek.

**Alter der Sprecherin:** 65

**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau

**Sprachschicht:** 3,III: Regionalmundart

**Mundartort:** Leobschütz, Kr. Leobschütz (3548)

**Mundartgruppe:** 5h: Ostmitteldeutsch/Oberschlesisch

**Inhalt:** Der Schuhkauf

**Kennung:** ZW601B

**Alte Bezeichnung:** I/0601

**Aufnahmeort:** Karlsdorf, Kr. Bruchsal (4211)

**Aufnahmedatum:** 1955

**Aufnahmedauer:** 2 Min., 16 Sek.

**Alter des Sprechers:** 46

**Beruf(e) des Sprechers:** Landwirt

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart

**Mundartort:** Karlsdorf, Kr. Bruchsal (4211)

**Mundartgruppe:** 6e: Oberdeutsch/Südfränkisch

**Inhalt:** Tabakbau in Baden

**Kennung:** ZWJ37B

**Alte Bezeichnung:** I/1937

**Aufnahmeort:** Erlach, Kr. Ochsenfurt (3817)

**Aufnahmedatum:** 1956

**Aufnahmedauer:** 1 Min., 37 Sek.

**Alter des Sprechers:** 65

**Beruf(e) des Sprechers:** Bauer

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart

**Mundartort:** Erlach, Kr. Ochsenfurt (3817)

**Mundartgruppe:** 6c: Oberdeutsch/Ostfränkisch

**Inhalt:** Hasenjagd

**Kennung:** ZW0E2B

**Alte Bezeichnung:** I/4002

**Aufnahmeort:** Regelsbach, Kr. Schwabach (4020)

**Aufnahmedatum:** 1958

**Aufnahmedauer:** 1 Min., 50 Sek.

**Alter des Sprechers:** 38

**Beruf(e) des Sprechers:** Landwirt

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart

**Mundartort:** Regelsbach, Kr. Schwabach (4020)

**Mundartgruppe:** 6b: Oberdeutsch/Ostfränkisch-Nordbairisch

**Inhalt:** Der Einbruch

**Kennung:** ZW161B

**Alte Bezeichnung:** I/0161

**Aufnahmeort:** Tieringen, Kr. Balingen (4712)

**Aufnahmedatum:** 1955

**Aufnahmedauer:** 2 Min., 39 Sek.

**Alter der Sprecherin:** 30

**Beruf(e) der Sprecherin:** Bäuerin, Hausfrau

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart  
**Mundartort:** Tieringen, Kr. Balingen (4712)  
**Mundartgruppe:** 7c: Oberdeutsch/Westschwäbisch  
**Inhalt:** Holzwirtschaft

**Kennung:** ZW7Q4B  
**Alte Bezeichnung:** I/5274  
**Aufnahmeort:** Sewen, Kr. Thann (5004)  
**Aufnahmedatum:** 1960  
**Aufnahmedauer:** 2 Min., 15 Sek.  
**Alter der Sprecherin:** 40  
**Beruf(e) der Sprecherin:** Näherin  
**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart  
**Mundartort:** Sewen, Kr. Thann (5004)  
**Mundartgruppe:** 7: Oberdeutsch/Elsässisch  
**Inhalt:** Aus dem Elsaß

**Kennung:** ZW393B  
**Alte Bezeichnung:** I/0393  
**Aufnahmeort:** Lustenau, Kr. Feldkirch (5215)  
**Aufnahmedatum:** 1955  
**Aufnahmedauer:** 3 Min., 13 Sek.  
**Alter der Sprecherin:** 62  
**Beruf(e) der Sprecherin:** Hausfrau  
**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart  
**Mundartort:** Lustenau, Kr. Feldkirch (5215)  
**Mundartgruppe:** 7d: Oberdeutsch/Vorarlbergisch  
**Inhalt:** Schwarzfahrt mit der Eisenbahn

**Kennung:** ZWZ38B  
**Alte Bezeichnung:** I/3538  
**Aufnahmeort:** Kothigenbibersbach, Kr. Wunsiedel (3625)  
**Aufnahmedatum:** 1957  
**Aufnahmedauer:** 2 Min., 32 Sek.

**Alter des Sprechers:** 20

**Beruf(e) des Sprechers:** Porzellanglasierer

**Sprachschicht:** 3,II: Halbmundart

**Mundartort:** Kothigenbibersbach, Kr. Wunsiedel (3625)

**Mundartgruppe:** 8a: Oberdeutsch/Nordbairisch

**Inhalt:** Von der Mühle in die Porzellanfabrik

**Kennung:** ZWF23B

**Alte Bezeichnung:** I/1523

**Aufnahmeort:** Lam, Kr. Kötzing (4129)

**Aufnahmedatum:** 1956

**Aufnahmedauer:** 1 Min., 56 Sek.

**Alter des Sprechers:** 53

**Beruf(e) des Sprechers:** Landwirt

**Sprachschicht:** 3,I: Vollmundart

**Mundartort:** Lam, Kr. Kötzing (4129)

**Mundartgruppe:** 8b: Oberdeutsch/Nordbairisch

**Inhalt:** Landwirtschaft im Bayrischen Wald

**Kennung:** ZWL40B

**Alte Bezeichnung:** I/2140

**Aufnahmeort:** München (47/4822/23)

**Aufnahmedatum:** 1956

**Aufnahmedauer:** 3 Min., 23 Sek.

**Alter des Sprechers:** 48

**Beruf(e) des Sprechers:** Sattler, Spediteur

**Sprachschicht:** 2,III+3,III: landschaftlich gefärbte Umgangssprache, Regionalmundart

**Mundartort:** München (47/4822/23)

**Mundartgruppe:** 8c: Oberdeutsch/Mittelbairisch

**Inhalt:** Vom Schuhplattler